



EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2013 02 26
COM(2013) 102 final

2013/0062 (COD)

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVA

kuria, siekiant suderinti su Reglamentu (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo, iš dalies keičiamos Tarybos direktyvos 92/58/EEB, 92/85/EEB, 94/33/EB, 98/24/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/37/EB

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

Pasiūlymo pagrindas ir tikslai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (toliau – SESV) 153 straipsnio 1 dalies a punkte nustatyta, kad Sąjunga remia ir papildo valstybių narių veiklą darbo aplinkos gerinimo srityje siekiant rūpintis darbuotojų sveikata ir sauga. Pagal SESV 153 straipsnio 2 dalį Komisija, atsižvelgdama į kiekvienoje valstybėje narėje esamas sąlygas ir technines taisykles, gali pasiūlyti direktyvas, kuriomis būtų nustatyti būtiniausi laipsniško įgyvendinimo reikalavimai.

Remiantis šiomis teisės nuostatomis, buvo nustatyta tinkama darbuotojų saugos ir sveikatos sistema, siekiant apsaugoti darbuotojų sveikatą ir užtikrinti jų saugą, kiek tai susiję su cheminių medžiagų poveikio darbe pavojumi. Priėmus Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklavimo ir pakavimo (toliau – KŽP)¹, kad Europos Sąjungoje būtų įgyvendinta Jungtinių Tautų Visuotinai suderinta cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklavimo sistema (toliau – GHS)², reikia pakeisti kai kuriuos šios teisinės sistemos aspektus.

Direktyvose 92/58/EEB³, 92/85/EEB⁴, 94/33/EB⁵, 98/24/EB⁶ ir 2004/37/EB⁷ pateikiamos nuorodos į ES cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklavimo teisės aktus. Tam, kad direktyvos ir toliau būtų veiksmingos, jas reikia suderinti su naujaisiais šios srities teisės aktais. Todėl šios direktyvos tikslas yra atnaujinti penkių pirmiau paminėtų direktyvų nuorodas ir terminus, kad jos būtų suderintos su galiojančiais ES cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklavimo teisės aktais. Tai darant nereikia keisti nei šių direktyvų taikymo srities, nei jomis nustatyto apsaugos lygio.

¹ 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklavimo ir pakavimo, iš dalies keičiantis ir panaikinantis direktyvas 67/548/EEB bei 1999/45/EB ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 (OL L 216, 1994 8 20, p. 12) (toliau – KŽP reglamentas).

² Visuotinai suderinta cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklavimo sistema yra suderintos visuotinai suvienodintos fizinės, aplinkos ir sveikatos bei saugos informacijos apie pavojingas chemines medžiagas ir mišinius pagrindas. 2002 m. rugsėjo 4 d. Johannesburge priimtame įgyvendinimo plane Pasaulio aukščiausiojo lygio susitikimo tvaraus vystymosi klausimais dalyviai paragino šalis kuo greičiau įgyvendinti suderintą sistemą, kad ji pradėtų visapusiškai veikti iki 2008 m.

³ 1992 m. birželio 24 d. Tarybos direktyva 92/58/EEB dėl būtiniausių reikalavimų įrengiant darbo saugos ir (arba) sveikatos ženklus (devintoji atskira direktyva, kaip numatyta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje) (OL L 245, 1992 8 26, p. 23).

⁴ 1992 m. spalio 19 d. Tarybos direktyva 92/85/EEB dėl priemonių, skirtų skatinti, kad būtų užtikrinta geresnė nėščių ir neseniai pagimdžiusių arba maitinančių krūtimi darbuotojų sauga ir sveikata, nustatymo (dešimtoji atskira direktyva, kaip numatyta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje) (OL L 348, 1992 11 28, p. 1).

⁵ Tarybos direktyva 94/33/EB dėl dirbančio jaunimo apsaugos (OL L 216, 1994 8 20, p. 12).

⁶ 1998 m. balandžio 7 d. Tarybos direktyva 98/24/EB dėl darbuotojų saugos ir sveikatos apsaugos nuo rizikos, susijusios su cheminiais veiksniais darbe (keturioliktoji atskira direktyva, kaip numatyta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje) (OL L 131, 1998 5 5, p. 11).

⁷ 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/37/EB dėl darbuotojų apsaugos nuo rizikos, susijusios su kancerogenų arba mutagenų poveikiu darbe (šeštoji atskira direktyva, kaip numatyta Tarybos direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje) (OL L 158, 2004 4 30, p. 50).

Bendrosios aplinkybės

GHS yra Jungtinių Tautų sistema, naudojama nustatyti pavojingas chemines medžiagas ir informuoti vartotojus apie susijusius pavojus standartiniais simboliais ir frazėmis ant pakuočių etikečių ir saugos duomenų lapuose.

Po sėkmingų derybų dėl Komisijos pasiūlymo Europos Parlamentas ir Taryba 2008 m. gruodžio 16 d. priėmė KŽP reglamentą. Šis reglamentas, kuriuo galiojantys ES teisės aktai suderinti su GHS, paskelbtas Oficialiajame leidinyje 2008 m. gruodžio 31 d.

KŽP reglamentas įsigaliojo 2009 m. sausio 20 d. Klasifikavimo pagal naujas taisykles terminas medžiagoms yra 2010 m. gruodžio 1 d., o mišiniams – 2015 m. birželio 1 d. KŽP reglamentas po pereinamojo laikotarpio, nustatyto to reglamento 61 straipsnyje, galutinai pakeis dabartines medžiagų (Direktyva 67/548/EEB) ir preparatų (Direktyva 1999/45/EB) klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo taisykles.

Tikimasi, kad KŽP reglamentas palengvins pasaulinę prekybą ir suderintą informacijos apie cheminių medžiagų keliamą pavojų teikimą ir paskatins veiksmingą reguliavimą. Jis papildys REACH reglamentą⁸.

Dėl GHS įgyvendinimo Europos Sąjungoje pagal KŽP reglamentą, pasibaigus pereinamajam laikotarpiui, per kurį bus kartu taikomos dvi sistemos – KŽP reglamentas ir medžiagų ir preparatų direktyvų rinkinys, – įmonės turės tinkamai klasifikuoti, paženklinėti ir supakuoti savo medžiagas ir mišinius, prieš pateikdamos juos rinkai. Ženklinant ir nurodant bet kokią galimą pavojingą cheminių medžiagų poveikį siekiama apsaugoti darbuotojus, vartotojus ir aplinką.

Cheminių medžiagų tiekėjų teikiami saugos duomenų lapai yra svarbus informacijos darbdaviams ir darbuotojams šaltinis. Pereinamojo laikotarpio priemonės taip pat bus taikomos teisės aktų reikalavimams dėl saugos duomenų lapų, kurie dabar reglamentuojami REACH reglamento 31 straipsniu.

Pirmiau minėtas penkias direktyvas reikia iš dalies pakeisti, kad būtų atnaujintos nuorodos į pirmiau aprašytus ES cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklinimo teisės aktus, nekeičiant nei šių direktyvų taikymo srities, nei jomis nustatyto apsaugos lygio.

Derėjimas su kitomis Europos Sąjungos politikos kryptimis ir tikslais

Šis pasiūlymas susijęs su pavyzdinėje iniciatyvoje „Naujų įgūdžių ir darbo vietų darbotvarkė“⁹ nustatyto darbo kokybės ir darbo sąlygų pagrindiniu veiksmu.

Šis pasiūlymas dera su kitų Europos Sąjungos politikos kryptių tikslais, visų pirma susijusiais su reguliavimo sistemos tobulinimu, kuriuo siekiama užtikrinti aiškia, suprantamą, atnaujintą, patogią taikyti, piliečių bei ekonominės veiklos vykdytojų interesus atitinkančią ES antrinės teisės aktų sistemą.

⁸ 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantis Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies keičiantis Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas 91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EB bei 2000/21/EB.

⁹ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Naujų įgūdžių ir darbo vietų darbotvarkė. Europos pastangos kiekvienam suteikti darbą“, 2010(COM) 682.

2. KONSULTACIJOS SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMAS

Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis

– Konsultacijos su Darbuotojų saugos ir sveikatos patariamuoju komitetu (toliau – DSSPK) pagal 2003 m. liepos 22 d. Tarybos sprendimą, kuriuo įsteigiamas tas komitetas¹⁰. Komitetas nuomonę priėmė 2011 m. gruodžio 1 d.

– Konsultacijos su socialiniais partneriais pagal SESV 154 straipsnio 2 ir 3 dalis. Pirmasis konsultacijų etapas (SESV 154 straipsnio 2 dalis) įvyko 2009 m. gruodžio 9 d. – 2010 m. kovo 26 d. Antrasis konsultacijų etapas (SESV 154 straipsnio 3 dalis) surengtas 2011 m. sausio 17 d. – kovo 17 d.

Rezultatus galima apibendrinti taip:

- Penki iš šešių atsakiusių socialinių partnerių pritaria planuojamos reguliavimo iniciatyvos turiniui.
- Dauguma respondentų pritaria vienos iš dalies keičiančios direktyvos metodui. Vienas darbuotojų atstovas išreiškė nuomonę, kad reikiami pakeitimai turėtų būti atlikti atskirai, o ne priimant vieną iš dalies keičiančią direktyvą, nes dvi iš penkių minėtų direktyvų šiuo metu peržiūrimos dėl kitų priežasčių.
- Dauguma labiausiai pritaria metodui, pagal kurį išlaikoma oficiali sąsaja su ES cheminių medžiagų klasifikavimo sistema (KŽP reglamentas).
- Socialiniai partneriai pritaria papildomoms neprivalomoms priemonėms, kurios gali padėti darbdaviams ir darbuotojams suprasti darbuotojų saugos ir sveikatos klausimus pagal naujus cheminių medžiagų klasifikavimo, ženklavimo ir pakavimo reikalavimus. Būtų naudingos aiškinamosios gairės, ypač skirtos MVĮ. Bendradarbiaudama su DSSPK Komisija parengė gaires, kurios bus paskelbtos artimiausiu metu.
- Nė vienas socialinis partneris nepageidavo pradėti dialogo šiuo klausimu.

Poveikio vertinimas

Siūlomais penkių pirmiau minėtų direktyvų pakeitimais išsaugomas dabartinis darbuotojų apsaugos lygis ir nenustatoma jokių papildomų reikalavimų. Taigi siūlomi pakeitimai neturi jokio didelio poveikio, dėl kurio reikėtų atlikti oficialų poveikio vertinimą.

Pirminio teisės akto – Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklavimo ir pakavimo – visapusiškas poveikio vertinimas pateiktas 2007 m.¹¹

3. TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

Siūlomų priemonių santrauka

Pasiūlymu iš dalies keičiami direktyvų 92/58/EEB, 92/85/EEB, 94/33/EB, 98/24/EB ir 2004/37/EB atitinkami straipsniai ir priedai, siekiant pirmiau 1 punkte nurodytų tikslų.

¹⁰ 2003 m. liepos 22 d. Tarybos sprendimas, įsteigiantis Darbuotojų saugos ir sveikatos patariamąjį komitetą (OL C 218, 2003 9 13, p. 1).

¹¹ Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklavimo bei pakavimo ir iš dalies keičiančio Direktyvą 67/548/EEB ir Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, pasiūlymas. Poveikio vertinimas, COM(2007) 355 galutinis.

Teisinis pagrindas

SESV 153 straipsnio 2 dalis.

Subsidiarumo principas

Subsidiarumo principas taikomas, kadangi pasiūlymas yra susijęs su darbuotojų sveikatos ir saugos darbe sritimi, kuri nėra išimtinai Europos Sąjungos kompetencijai priklausanti sritis.

Pasiūlymo tikslų valstybės narės negali deramai pasiekti, nes nacionaliniu lygiu direktyvų nuostatų keisti ir panaikinti negalima.

Pasiūlymo tikslų galima pasiekti tik Sąjungos veiksmais, nes šiuo pasiūlymu iš dalies keičiamas galiojantis ES teisės aktas, o šito valstybės narės pačios atlikti negali.

Subsidiarumo principas nepažeistas, nes pasiūlymu iš dalies keičiami galiojantys Sąjungos teisės aktai.

Proporcingumo principas

Pasiūlymas atitinka proporcingumo principą. Bus imtasi minimalių ES veiksmų, būtinų tolesniam vykdomos politikos veiksmingumui užtikrinti, nenustatant jokių papildomų reikalavimų.

Pasirinkta priemonė

Siūloma priemonė – direktyva.

Kitos priemonės nebūtų tinkamos. Siekiama iš dalies pakeisti penkias ES direktyvas, ir vienintelis tinkamas būdas tai padaryti – priimti kitą direktyvą.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Pasiūlymas nedaro jokio poveikio Sąjungos biudžetui.

5. PAPILDOMA INFORMACIJA

Supaprastinimas

Pasiūlymu nustatant tinkamą proporcingumą ir lankstumą supaprastinama teisinė sistema.

Galiojančių teisės aktų panaikinimas

Netaikoma. Siūloma tik iš dalies pakeisti galiojančias direktyvas.

Europos ekonominė erdvė

Šis teisės akto projektas priklauso EEE susitarimo taikymo sričiai ir todėl turi būti taikomas Europos ekonominės erdvės šalyse.

Išsamus pasiūlymo straipsnių aiškinimas

1–5 straipsniuose pateikti reikiami direktyvų 92/58/EEB, 92/85/EEB, 94/33/EB, 98/24/EB ir 2004/37/EB atitinkamų nuostatų pakeitimai, siekiant tas nuostatas suderinti su nuorodomis į Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo.

Kiek tai susiję su neišsamiu veiksmų sąrašu, paminėtu Direktyvos 94/33/EB priedo I dalies 3 skirsnyje, neįmanoma pasiekti absoliučios iki šiol buvusios ir naujosios cheminių medžiagų klasifikavimo sistemų sąsajos. Todėl pasiūlyme pateikiamas suderinimas, dėl kurio gali reikėti į priedo taikymo sritį įtraukti kelias papildomas medžiagas. Tačiau siūlomais pakeitimais laikomasi šios direktyvos 7 straipsnio politikos tikslo, kuris išlieka nepakitęs.

6 ir 7 straipsniai skirti direktyvos perkėlimui į nacionalinę teisę, įsigaliojimui ir taikymui.
8 straipsnis yra standartinis direktyvos teisiniam pobūdžiui skirtas straipsnis.

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVA

kuria, siekiant suderinti su Reglamentu (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo, iš dalies keičiamos Tarybos direktyvos 92/58/EEB, 92/85/EEB, 94/33/EB, 98/24/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/37/EB

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 153 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

perdavus teisės akto projektą nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę¹²,

atsižvelgdami į Regionų komiteto nuomonę¹³,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros,

kadangi:

- (1) Sutarties 153 straipsnyje numatyta, kad Europos Parlamentas ir Taryba direktyvomis gali nustatyti būtiniausius reikalavimus, skatinančius sąlygų, pirmiausia darbo aplinkos, gerinimą, kad būtų užtikrinta geresnė darbuotojų sveikatos apsauga ir sauga. Tokiose direktyvose negalima nustatyti administracinių, finansinių ir teisinių apribojimų, galinčių varžyti mažųjų ir vidutinių įmonių kūrimą ir plėtojimą;
- (2) Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 31 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad kiekvienas darbuotojas turi teisę į saugias, jo sveikatą ir orumą atitinkančias darbo sąlygas;
- (3) 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo¹⁴ nustatyta nauja medžiagų ir mišinių klasifikavimo ir ženklinimo Sąjungoje sistema, grindžiama tarptautine Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos Visuotinai suderinta cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklinimo sistema (GHS);
- (4) 1992 m. birželio 24 d. Tarybos direktyvoje 92/58/EEB dėl būtiniausių reikalavimų įrengiant darbo saugos ir (arba) sveikatos ženklus¹⁵, 1992 m. spalio 19 d. Tarybos direktyvoje 92/85/EEB dėl priemonių, skirtų skatinti, kad būtų užtikrinta geresnė nėščių ir neseniai pagimdžiusių arba maitinančių krūtimi darbuotojų sauga ir sveikata,

¹² OL C , , p. .

¹³ OL C , , p. .

¹⁴ OL L 353, 2008 12 31, p. 1.

¹⁵ OL L 245, 1992 8 26, p. 23.

nustatymo¹⁶, Tarybos direktyvoje 94/33/EB dėl dirbančio jaunimo apsaugos¹⁷, Tarybos direktyvoje 98/24/EB dėl darbuotojų saugos ir sveikatos apsaugos nuo rizikos, susijusios su cheminiais veiksniais darbe¹⁸, ir 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2004/37/EB dėl darbuotojų apsaugos nuo rizikos, susijusios su kancerogenų arba mutagenų poveikiu darbe¹⁹, yra nuorodos į ankstesnę klasifikavimo ir ženklavimo sistemą. Todėl, siekiant jas suderinti su Reglamente (EB) Nr. 1272/2008 nustatyta naująja sistema, jos turėtų būti iš dalies pakeistos;

- (5) šie pakeitimai būtini, kad pirmiau minėtos direktyvos ir toliau būtų veiksmingos;
- (6) Direktyvos 94/33/EB priedo I skirsnio 2 punkte ir II skirsnio 1 punkte yra nuorodos į panaikintas 1990 m. lapkričio 26 d. Direktyvą 90/679/EEB dėl darbuotojų apsaugos nuo rizikos, susijusios su biologinių veiksnių poveikiu darbe²⁰, ir 1990 m. birželio 28 d. Direktyvą 90/394/EEB dėl darbuotojų apsaugos nuo rizikos, susijusios su kancerogenų poveikiu darbe²¹. Todėl šias nuorodas reikėtų pakeisti nuorodomis į 2000 m. rugsėjo 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/54/EB dėl darbuotojų apsaugos nuo rizikos, susijusios su biologinių veiksnių poveikiu darbe²², ir 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/37/EB dėl darbuotojų apsaugos nuo rizikos, susijusios su kancerogenų arba mutagenų poveikiu darbe²³, atitinkamas nuostatas;
- (7) kaip numatyta Sutarties 154 straipsnyje, Komisija konsultavosi su socialiniais partneriais dėl galimos Sąjungos veiksmų krypties šioje srityje;
- (8) pasibaigus konsultacijoms Komisija nusprendė, kad tikslinga imtis Sąjungos veiksmų ir pagal Sutarties 154 straipsnį konsultavosi su socialiniais partneriais dėl numatomo pasiūlymo turinio;
- (9) pasibaigus šiam antrajam konsultacijų etapui socialiniai partneriai nepageidavo inicijuoti Sutarties 154 straipsnyje numatyto proceso, po kurio būtų galima sudaryti susitarimą,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis
Direktyvos 92/58/EEB pakeitimai

Direktyva 92/58/EEB iš dalies keičiama taip:

- (1) 1 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Ši direktyva netaikoma ženklams, kai rinkai pateikiamos pavojingos medžiagos ir mišiniai, taip pat pavojingi gaminiai ir (arba) įrenginiai, nebent kitos Sąjungos nuostatos daro konkrečią nuorodą į ją.“

- (2) I priedo 12 skirsnyje žodis „pavojingų“ tekste lietuvių kalba nekeičiamas, o žodis „preparatų“ keičiamas žodžiu „mišinių“.

¹⁶ OL L 348, 1992 11 28, p. 1.

¹⁷ OL L 216, 1994 8 20, p. 12.

¹⁸ OL L 131, 1998 5 5, p. 11.

¹⁹ OL L 158, 2004 4 30, p. 50.

²⁰ OL L 374, 1990 12 31, p. 1.

²¹ OL L 196, 1990 7 23, p. 1.

²² OL L 262, 2000 10 17, p. 21.

²³ OL L 158, 2004 4 30, p. 50.

(3) III priedas iš dalies keičiamas taip:

a) 1 skirsnis pakeičiamas taip:

„1. Talpyklos, darbe naudojamos cheminėms medžiagoms ar mišiniams, klasifikuojamiems kaip pavojingiems pagal kriterijus, taikomus bet kurioms pavojingumo klasėms ar kategorijoms (2.1–2.4, 2.6 ir 2.7 klasės, 2.8 klasės A ir B tipai, 2.9, 2.10, 2.12, 2.13 klasės 1 ir 2 kategorijos, 2.14 klasės 1 ir 2 kategorijos, 2.15 klasės A–F tipai, 3.1–3.6 klasės, 3.7 klasė – neigiamas poveikis lytinei funkcijai ir vaisingumui arba vystymuisi, 3.8 klasė – ne narkotinis poveikis, 3.9 ir 3.10 klasės) pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklavimo ir pakavimo, ir talpyklos, naudojamos tokioms pavojingoms medžiagoms arba mišiniams sandėliuoti kartu su matomais vamzdžiais, kuriuose yra laikomos pavojingos medžiagos arba mišiniai arba kuriais tos medžiagos arba mišiniai gabenami, privalo būti ženklinami atitinkamomis piktogramomis pagal tą reglamentą.“

b) 5 skirsnyje žodis „pavojingų“ tekste lietuvių kalba nekeičiamas, o žodis „preparatų“ keičiamas žodžiu „mišinių“.

2 straipsnis *Direktyvos 92/85/EEB pakeitimai*

Direktyvos 92/85/EEB I priedas iš dalies keičiamas taip:

(1) A skirsnio 2 punktą pakeičiamas taip:

„2. *Biologiniai veiksniai*

2, 3 ir 4 rizikos grupių biologiniai veiksniai, kaip apibrėžta Direktyvos 2000/54/EB²⁴ 2 straipsnio skaičiais 2, 3 ir 4, jei yra žinoma, kad šie veiksniai arba terapinės priemonės, kurių reikia imtis dėl tokių veiksnių poveikio, sukelia pavojų nėščiujų ir dar negimusio vaiko sveikatai, ir jei šie veiksniai dar neįtraukti į II priedą.“

(2) A skirsnio 3 punkto a papunktis pakeičiamas taip:

„a) cheminiai veiksniai, pagal Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklavimo ir pakavimo paženklinami kaip 1A, 1B kategorijos kancerogenai, 1A arba 1B kategorijos lytinių ląstelių mutagenai, 1A arba 1B kategorijos toksiškai veikiančios reprodukciją medžiagos arba toksiškai veikiančios reprodukciją medžiagos, turinčios poveikį laktacijai arba darančios poveikį per laktaciją, jei šie veiksniai dar neįtraukti į II priedą;“

(3) A skirsnio 3 punkto b papunktis pakeičiamas taip:

„b) Direktyvos 2004/37/EB I priede nurodyti cheminiai veiksniai;“

(4) B skirsnis pakeičiamas taip:

„B. Procesai

Direktyvos 2004/37/EB I priede išvardyti gamybos procesai.“

3 straipsnis *Direktyvos 94/33/EB pakeitimai*

Direktyva 94/33/EB iš dalies keičiama taip:

²⁴ OL L 262, 2000 10 17, p. 21.

(1) Priedo I skirsnio 2 punkto a papunktis pakeičiamas taip:

„Biologiniai veiksniai, priklausantys 3 ir 4 grupėms, kaip apibrėžta 2000 m. rugsėjo 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/54/EB dėl darbuotojų apsaugos nuo rizikos, susijusios su biologinių veiksnių poveikiu darbe (septintoji atskira direktyva, kaip numatyta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje)²⁵, 2 straipsnio antroje pastraipoje.“

(2) Priedo I skirsnio 3 punktas iš dalies keičiamas taip:

a) a punktas pakeičiamas taip:

„a) medžiagos ir mišiniai, kurie pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo klasifikuojami taip:

- 1, 2, 3 kategorijos ūmaus toksiškumo medžiagos;
- 1A, 1B, 1C kategorijos odą ėsdinančios medžiagos;
- 1, 2 kategorijos degiosios dujos;
- 1, 2 kategorijos degūs skystis;
- kategorijos „nestabilios sprogišios medžiagos“ arba 1.1, 1.2, 1.3, 1.5 poklasio sprogišios medžiagos;
- 1, 2 kategorijos specifinio toksiškumo konkrečiam organui (vienkartinis poveikis) medžiagos;
- 1 kategorijos specifinio toksiškumo konkrečiam organui (po kartotinio poveikio) medžiagos;
- 1 kategorijos kvėpavimo takus jautrinančios medžiagos;
- 1 kategorijos odą jautrinančios medžiagos;
- 1A, 1B kategorijos kancerogenai;
- 1A, 1B kategorijos lytinių ląstelių mutagenai;
- 1A, 1B kategorijos toksiškai veikiančios reprodukciją medžiagos;
- 1 kategorijos akių pažeidimus sukeliančios medžiagos;“

b) b punktas išbraukiamas.

c) c punktas išbraukiamas.

d) d punktas pakeičiamas taip:

„d) medžiagos ir mišiniai, nurodyti 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/37/EB dėl darbuotojų apsaugos nuo rizikos, susijusios su kancerogenų arba mutagenų poveikiu darbe (šeštoji atskira direktyva, kaip numatyta Tarybos direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje), 2 straipsnio a punkto ii papunktyje;“

(3) Priedo II skirsnio 1 punktas pakeičiamas taip:

„1. Direktyvos 2004/37/EB I priede nurodyti darbo procesai.“

²⁵ OL L 262, 2000 10 17, p. 21.

4 straipsnis
Direktyvos 98/24/EB pakeitimai

Direktyva 98/24/EB iš dalies keičiama taip:

(1) 2 straipsnio b punktas iš dalies keičiamas taip:

a) i papunktis pakeičiamas taip:

„i) bet koks cheminis veiksnys, atitinkantis Reglamente Nr. 1272/2008 nustatytus kriterijus, taikomus priskiriant bet kurioms pavojingumo klasėms ar kategorijoms (2.1–2.4, 2.6 ir 2.7 klasės, 2.8 klasės A ir B tipai, 2.9, 2.10, 2.12, 2.13 klasės 1 ir 2 kategorijos, 2.14 klasės 1 ir 2 kategorijos, 2.15 klasės A–F tipai, 3.1–3.6 klasės, 3.7 klasė – neigiamas poveikis lytinei funkcijai ir vaisingumui arba vystymuisi, 3.8 klasė – ne narkotinis poveikis, 3.9 ir 3.10 klasės), nepaisant to, ar tas cheminis veiksnys yra klasifikuojamas pagal tą reglamentą;“

b) ii papunktis išbraukiamas.

c) iii papunktis pakeičiamas taip:

„iii) bet koks cheminis veiksnys, kuris, nors ir neatitinka priskyrimo pavojingiems veiksniams kriterijų, kaip nurodyta i papunktyje, tačiau dėl savo fizinių, cheminių arba toksikologinių savybių, naudojimo būdo arba buvimo darbo aplinkoje pobūdžio gali kelti pavojų darbuotojų saugai ir sveikatai, įskaitant visus cheminius veiksnius, kuriems pagal 3 straipsnį yra nustatyta profesinio poveikio ribinė vertė;“

(2) 4 straipsnio 1 dalies antroji įtrauka pakeičiama taip:

„- informaciją apie saugą ir sveikatą, kurią pateikia tiekėjas (pvz., atitinkamuose saugos duomenų lapuose, kaip numatyta Reglamento (EB) Nr. 1907/2006²⁶ nuostatose),“

(3) 8 straipsnio 1 dalies ketvirtoji įtrauka pakeičiama taip:

„- galėtų susipažinti su visais saugos duomenų lapais, parengtais tiekėjų pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 31 straipsnio nuostatas,“

(4) 8 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Valstybės narės gali imtis priemonių, reikalingų užtikrinti, kad darbdaviai galėtų paprašę gauti (geriausiai iš gamintojo arba tiekėjo) visą informaciją apie pavojingus cheminius veiksnius, kurios reikia taikant šios direktyvos 4 straipsnio 1 dalį, jeigu tokios informacijos gamintojas arba tiekėjas teikti neprivalo pagal Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 nuostatas.“

5 straipsnis
Direktyvos 2004/37/EB pakeitimai

Direktyva 2004/37/EB iš dalies keičiama taip:

(1) 1 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Asbestui, kuris reglamentuojamas Direktyva 2009/148/EB, šios direktyvos nuostatos taikomos tada, kai tik jos yra palankesnės sveikatos ir saugos darbe požiūriu.“

(2) 2 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) a punktas pakeičiamas taip:

„a) „kancerogenas“:

²⁶ OL L 396, 2006 12 30, p. 1.

i) medžiaga arba mišinys, atitinkantis klasifikavimo kaip 1A arba 1B kategorijos kancerogenas kriterijus, nurodytus Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 I priede;

ii) medžiaga, mišinys arba procesas, nurodytas šios direktyvos I priede, taip pat medžiaga arba mišinys, gautas tame priede nurodyto proceso metu;“

b) b punkto i papunktis pakeičiamas taip:

„b) „mutagenas“:

i) medžiaga arba mišinys, atitinkantis klasifikavimo kaip 1A arba 1B kategorijos lytinių ląstelių mutagenas kriterijus, nurodytus Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 I priede;“

6 straipsnis

Perkėlimas į nacionalinę teisę

(1) Valstybės narės ne vėliau kaip iki [...] priima įstatymus ir kitus teisės aktus, būtinus, kad būtų laikomasi šios direktyvos. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų teisės aktų nuostatų tekstą.

Valstybės narės, priimdamos tas nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

(2) Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.

7 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

8 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas